

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 109	FRIDAY, 05 NOVEMBER 2010	NO. 109	VRYDAG, 05 NOVEMBER 2010
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
06	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION 2	06	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE 2
 <u>NOTICES</u> 			
PLEASE TAKE NOTE THAT AS FROM <u>1 NOVEMBER 2010</u> THE BANKING DETAILS OF THE DEPARTMENT OF THE PREMIER WILL BE AS FOLLOWS: 8			
PLEASE TAKE NOTE: THAT THE LAST PUBLICATION OF THE PROVINCIAL GAZETTE FOR THE YEAR 2010 WILL BE ON <u>10 DECEMBER 2010</u> . THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON <u>14 JANUARY 2011</u> 8			
SCHEDULE FOR 2010 PUBLICATIONS 9			
 CORRECTION NOTICE 			
Correction of Provincial Notices 9			

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO. 06 OF 2010

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

SCHEDULE

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 06 VAN 2010

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

BYLAE

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOTSAMAI CHABELI 810330 5334 082 5275 MOTSUMPELA PHAHAMENG MANGAUNG (3) BOTTLE STORE (4) ALL KINDS (5) MOTSAMAI'S LIQUOR STORE 5275 MOTSUMPELA PHAHAMENG MANGAUNG (6) FAR FROM THE OUTLET</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) AIHUA ZHOU 33 VOLKS ROAD JIM FOUCHE PARK WELKOM 620710 0417 18 2 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) ALICE PUB KORT NO. 8 TAXI RANK WELKOM (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <p>(1) KOPANONG (2) TYHOKOLO MZIWAMADODA 1091 PHELANDABA, BETHULIE, 9992 BUSINESS ADDRESS: 695 HOSPITAL STREET, BETHULIE, 9992 ID: 7505165441081 (3) TAVERN (4) BEER, WINES AND SPIRITS (5) MAGIC DEN TAVERN (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) MOQHAKA (2) MOTSAMAI SAMUEL PHAKOE 560 MATLWANTLAWANG LOC. STEYNSRUS 620728 5503 08 0 (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) NICO LIQUOR STORE 560 MATLWANTLAWANG LOC. STEYNSRUS (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</p> <p>(1) DIHLABENG (2) TSIETSO KAMOELO THERESIA 748 MAKWETU, PAUL ROUX 9800 6203031152089 (3) TAVERN (4) ALL KINDS (5) RITE VALUE TAVERN 748 MAKWETU PAUL ROUX, 9800 (6) FAR FROM THE OUTLET</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) TOKOLOGO (2) MAARMAN DIMAKATSO SANNA ID 6709010453082 10 DUIKER STREET BOSHOF, 8340 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) PHOMOLONG 6 RIBBOK CRESENT KAREEHOF BOSHOF ERF NO. 126 (6) SIMILAR REGISTERED BUSINESS NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) PORTIA MAPASEKA MATINYANE 15052 DUKE MOGODI STREET THABONG, WELKOM 860328 1174 08 9 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MATINYANE'S PLACE 15052 DUKE MOGODI STREET, THABONG, WELKOM (6) N/A</p>	<p>CHURCHES: 100M NEW APOSTOLIC CHURCH UNITING REFORMED CHURCH 500M BOSHOF INTERMEDERE SCHOOL 500M</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MATSEPO MASOABI 10824 SINGONZO PHELINDABA 791121 0611 08 4 (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS (5) 10824 SINGONZO STREET PHELINDABA BLOEMFONTEIN (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) PULANE LYDIA MONYATO 263 SECTION M BOTSHABELO, 9781 ID: 800827 0576 080 (3) BOTTLE STORE (4) (5) BATSHWENENG 263 SECTION M BOTSHABELO, 9781 (6)</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</p> <p>(1) MALUTI A PHOFUNG (2) BENJAMIN MOSIKILI 34 HOOGENHOUT, HARRISMITH, 9880 700131539 0089 (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS (5) TSHIAME B LIQUOR STORE (6) TSEBONG PRIMARY SCHOOL 9KM NO PLACE OF WORSHIP N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) SHOPRITE CHECKERS (PTY) LTD REG. NO. 1929/001817/07</p> <p>Registered Address: CNR WILLIAM DABBS & OLD PAART ROADS, BRACKENFELL</p> <p>POSTAL ADDRESS: PRIVATE BAG X51, HALFWAY HOUSE 1685</p> <p>(3) GROCERS WINE REGISTRATION (4) TABLE WINE (5) CHECKERS (GOLDFIELDS MALL) SHOP 1, GOLDFIELDS MALL BOUNDED BY STATEWAY BOULEVARD, BUITEN STREET & JAN HOFMEYER BOULEVARD BEING ERF 8, WELKOM (6) 1. LEARNING: WELKOM GYMNASIUM (50 METERS), WELKOM HIGH SCHOOL (500 METER), ST DOMINIC SCHOOL (400 METER) 2. SIMILAR REGISTRATION: CHECKERS WELKOM (400 METER) 3. WORSHIP: AGS CHURCH (150 METER)</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</p> <p>(1) MALUTI A PHOFUNG (2) MADELEINE MARIA SMIT ID 7101280166082 (3) RESTAURANT (4) ALL KINDS (5) HARRISMITH KROMBOOM SHOP 32 WARDEN STREET (6) PLACE OF WORSHIP 400M</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) MOLAPI SAMUEL MAKIBINYANE 25108 THABONG WELKOM (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) KOPANO BOTTLE STORE 25108 THABONG WELKOM (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) WILLEM JACOBS OOSTHUIZEN ID 550822 5121 083 PORTION 4 (OF 1) OF THE FARM MOOIGENOEG BLOEMFONTEIN (3) ACCOMMODATION – ESTABLISHMENT (SECTION 41(A)(I)) (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) KIEPERSOLRANT PORTION 4 (OF 1) OF THE FARM MOOIGENOEG BLOEMFONTEIN (6) LEARNING: 1.2 KM TO PRE-PRIMARY SCHOOL AT AFRIKAANSE PROTESTANTE /CHURCH SIMILAR PREMISES: 4 KM TO MONTE BELLO ESTATE PLACE OF WORSHIP: 1.2 KM TO AFRIKAANSE PROTESTANTE CHURCH</p>	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) E FELETSE TRADING 552 22885 HAMILTON ROAD 1416 MAKHOTHI STREET, BATHO LOCATION 2010/091238/23 (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) E FELETSE TRADING 552 22885 HAMILTON ROAD, BATHO LOCATION 2010/091238/23 (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) METSING LEHLOHONOLO MOTAUNG 1006 MOSHOESHOE STREET, ROCKLANDS LOCATION, BLOEMFONTEIN, 9307 761015 5367 08 8 (3) RESTAURANT (4) ALL KINDS LIQUOR (5) EMBIZWENI RESTAURANT 637 MSIMANG STREET, BATHO LOCATION, BLOEMFONTEIN, 9307 (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) TLALENG JOSEPHINE SETUNGWANE 1101 A SECTION, BOTSHABELO, 9781 660303 0655 08 3 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MALEEMISA'S PLACE 1101 A SECTION, BOTSHABELO, 9781 (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MARTHA SELLWANE MOROBANE 434 SECTION J BOTSHABELO, 9789 860829 0742 08 1 (3) LIQUOR LICENSE TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR, MEALS, SNACKS (5) SELLOUZA'S PLACE 434 SECTION J, BOTSHABELO, 9789 (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) KELEHETSWE DOREEN SHUPING 4352 MTYOMBILE STREET, BOCHABELA BLOEMFONTEIN, 9307 660930 0688 08 4 (3) TAVERN (4) ALL KINDS (5) OMPHILE BOKAMOSO 125 TIGER RIVER. THABA NCHU, 9780 (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOLELEKENG AGNES MOKONE 2432 SECTION F BOTSHABELO, 9781 750505 1993 08 8 (3) LIQUOR LICENSE LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) ZIZI'S LIQUOR STORE 2431 SECTION F BOTSHABELO, 9781 (6) NONE WHATSOEVER</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOSILI MARTINA MOTSETSE 32705 TURFLAAGTE, ROCKLANDS 640707 0313 08 6 (3) LIQUOR LICENSE TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) SIDISTO'S PHOLA 32705 TURFLAAGTE, ROCKLANDS, 9323 (6) NONE WHATSOEVER</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOLELEKENG AGNES MOKONE 2432 SECTION F BOTSHABELO, 9781 750505 1993 08 8 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) ZIZI'S LIQUOR STORE 2431 SECTION F BOTSHABELO, 9781 (6) NONE WHATSOEVER</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) JIM CHEKE TSOTETSI 7822 BLOEMSIDE 4 MANGAUNG LOCATION BLOEMFONTEIN, 9300 721021 5710 08 6 (3) LIQUOR LICENSE TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) JIMMY'S PLACE 7822 BLOEMSIDE 4 MANGAUNG LOCATION, BLOEMFONTEIN, 9300 (6)</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) DIKELEDI SUZAN FINGER 2697 H2 SECTION, BOTSHABELO, 9781 751202 0344 08 8 (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) BAKOENA LIQUORS 2697 H2, SECTION, BOTSHABELO, 9781 (6)</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) TSHOKOLO EMMANUEL TAU 1664 PHASE 9, GRASSLAND, BLOEMFONTEIN 650429 5595 08 1 (3) LIQUOR LICENSE TQAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) TAU'S CORNER 1664 PHASE 9, GRASSLAND, BLOEMFONTEIN, 9323 (6)</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MATUMO EMILY METSING, 1006 MOSHOESHOE RD, ROCKLANDS, BLOEMFONTEIN, 9323 580108 1029 08 0 (3) LIQUOR LICENSE TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) LUKI'S CORNER 41 BASTION STREET, BLOEMFONTEIN, 9300 (6)</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) DINGAAN JOSEPH MALL 3180 SECTION- G, BOTSHABELO, 9781 680908 5399 08 5 (3) LIQUOR LICENSE TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MALI'S TAVERN 3180 SECTION- G, BOTSHABELO, 9781 (6)</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <p>(1) KOPANONG (2) ANNA SOPHIA BOTHA P.O. BOX 31374, FICHARDT PARK, BLOEMFONTEIN, 9307 849 DEELPUT, FAURESMITH (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) SONSKYN DRANKWINKEL 849 DEELPUT, FAURESMITH (6)</p>

NOTICES

PLEASE TAKE NOTE THAT AS FROM 1 NOVEMBER 2010 THE BANKING DETAILS OF THE DEPARTMENT OF THE PREMIER WILL BE AS FOLLOWS:

BANKING DETAILS FOR DEPARTMENT OF THE PREMIER

NEW BANK:	STANDARD BANK
ACCOUNT NAME:	FSPG: DEPARTMENT OF THE PREMIER
ACCOUNT NUMBER:	240 322 029
BRANCH NAME:	BRANDWAG BRANCH
BRANCH CODE:	05 5534 00
REFERENCE NO.:	AS DISCUSSED UNDERNEATH
ACCOUNT HOLDER:	FSPG: DEPT PREMIER
FAX NO.	(051) 405 4396

- NB: FOR CHEQUES PURPOSE (PAY) PLEASE WRITE FSPG: DEPT. PREMIER.
- YOU ONLY USE REFERENCE NUMBER WHEN YOU PHYSICALLY GO TO BANK AND FILL IN DEPOSIT SLIP. AFTER DEPOSITING, YOU FAX ME BACK YOUR DEPOSIT SLIP AND SUBSCRIPTION FORM PLEASE.
- WHEN DEPOSIT MONEY ELECTRONICALLY YOU WILL USE COMPANY NAME AS A REFERENCE NUMBER AND FAX ME BACK YOUR PROOF OF PAYMENT AND SUBSCRIPTION FORM PLEASE.

<u>ENQUIRIES CONTACT:</u>	<u>TEL NO.</u>
MS C TSHABALALA	(051) 403 3139
MRS M.E. MATILE	(051) 403 3590

PLEASE TAKE NOTE: THAT THE LAST PUBLICATION OF THE PROVINCIAL GAZETTE FOR THE YEAR 2010 WILL BE ON 10 DECEMBER 2010.

THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON 14 JANUARY 2011.

SCHEDULE FOR 2010 PUBLICATIONS

ALL ADVERTISEMENTS WITH PROVINCIAL GOVERNMENT PRINTERS MUST BE DONE IN LINE WITH BELOW SCHEDULE

SUBMISSION DATE FOR ADVERT	CLOSING DATE FOR ADVERT	DESCRIPTION	ADVERTISEMENT DATE
22 October	29 October	Friday, for the issue of Friday	5 November 2010
19 November	26 November	Friday, for the issue of Friday	3 December 2010
21 December	24 December	Tuesday, for the issue of Friday	7 January 2011

NB: All documents (applications) intended for publications must not be submitted later than 15:00 on the last Friday / day of the month.

CORRECTION NOTICE

CORRECTION OF PROVINCIAL NOTICES NOS. 151 – 186 IN PROVINCIAL GAZETTE NOS. 98 – 107, OF 05 NOVEMBER 2010, MUST BE SUBSTITUTED WITH PROVINCIAL NOTICES 152 – 187 OF 05 NOVEMBER 2010.
